

today

61 AMIC Dental **Número 1** México DF, 14 - 18 de mayo de 2014

Noticias oficiales para visitantes y expositores

AMIC expande su espacio expositivo



Vista de la pasada Expo Dental Amic.

El crecimiento de la Expo Dental Amic, el mayor congreso y feria de productos odontológicos de México, ha llevado a los organizadores a ampliar el espacio expositivo en la 61 Expo Dental Amic, que se celebra del 14 al 18 de mayo de 2014.

La Expo Dental Amic celebra dos ferias anualmente en el World Trade Center de Ciudad de México y la demanda por espacio de las casas comerciales ha llevado a los organizadores a ampliar el espacio designado como zona comercial.

Así, en la 61 Expo Dental Amic, la feria incorpora el Salón Maya 4 del WTC a su área comercial para acomodar la demanda, un indicador de la buena salud económica de la expo.

La parte científica de la 61 Expo Dental Amic estará a cargo de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), que

organiza paralelamente el Congreso Internacional de Odontología UNAM-AMIC.

Este congreso se distingue por la alta calidad de los dictantes, procedentes del extranjero así como del cuerpo educativo de esta prestigiosa universidad, la mayor de México.

La combinación de una oferta científica de alta calidad, complementada por una gran feria comercial, ofrece lo mejor de dos mundos para los profesionales. ■

Recursos

• Expo Dental Amic: www.amicdental.com.mx

WEBINARS

DENTAL TRIBUNE
DT STUDY CLUB

ADA C.E.R.P.® | Continuing Education Recognition Program

EL CLUB DE ESTUDIOS DE DENTAL TRIBUNE LE OFRECE AHORA CURSOS DE EDUCACIÓN CONTINUA POR INTERNET

INSCRIBASE GRATIS EN

WWW.DTSTUDYCLUBSPANISH.COM

La eficacia de la técnica asociada en el aclaramiento dental

Por Maciel Junior*

El autor explica las técnicas que se utilizaron en el caso clínico de una paciente que acudió a la clínica para hacerse un aclaramiento dental.

Paciente de sexo femenino que vino al consultorio para un aclaramiento dental. En el análisis de la sonrisa (Foto 1) se comprobó un color oscuro y un desgaste del borde incisal en los incisivos centrales, imagen que se muestra ampliada (Foto 2).

Después de la evaluación inicial, se decidió realizar el aclaramiento con la técnica asociada. Por lo tanto, se procedió la toma de las impresiones para la confección de la placa de aclaramiento.

En una sesión posterior, se comenzó el acla-

ramiento en el consultorio, empezando por la profilaxis (Foto 3). Se decidió aclarar primero la arcada superior, por lo que se aplicó la barrera gingival solamente en esta arcada (Foto 4) y el gel aclarador Whiteness HP durante 3 veces consecutivas (Foto 5). Después de 1 semana de usar Whiteness Perfect al 10%, en el hogar se puede percibir la modificación del color (Fotos 6 y 7). En una nueva sesión se aplicó Whiteness HP en ambas arcadas (Fotos 8 y 9). La paciente continuó con su aclaramiento en el hogar en ambas arcadas de forma simultánea hasta terminar con las cuatro jeringas (Foto 10).

Después de terminar con el gel aclarador con la férula, se realizó el pulido con pasta diamantada Diamond Excel y un disco de fieltro Diamond Flex y se aplicó flúor. El resultado final de estos procedimientos se puede comprobar en las fotografías 11 y 12.



* Especialista en Odontología Restauradora por la Universidad de São Paulo y máster en Odontología Restauradora por la Universidad Estatal Paulista. Contacto: macieljunior@yahoo.com.br



Foto 1. Sonrisa inicial de la paciente antes del aclaramiento con técnica mixta.



Foto 2. Imagen inicial de los dientes.



Foto 3. Profilaxis en el arco superior antes del aclaramiento.



Foto 4. Aplicación de la barrera gingival.



Foto 5. Aplicación de Whiteness HP tres veces consecutivas, con aspiración del gel con aspirador quirúrgico entre cada aplicación.



Foto 6. Apariencia después de 1 semana de utilizar Whiteness Perfect, donde se observa el aclaramiento de la arcada superior.



Foto 7. Después de 1 semana de usar Whiteness Perfect.



Foto 8. Segunda sesión con Whiteness HP, pero en ambas arcadas.

Foto 9. Aplicación del gel en ambas arcadas.

today

Publicado por Dental Tribune International

Director General
Javier Martínez de Pisón
j.depison@dental-tribune.com
Miami, Estados Unidos -Tel.: +1-305 653-8951

Directora de Marketing y Ventas
Jan Agostaro - jagostaro@dental-tribune.com

Diseñador Gráfico Javier Moreno
j.moreno@dental-tribune.com

DT International

Licensing by Dental Tribune International

Group Editor: Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+49 341 48 474 107

Clinical Editor Magda Wojtkiewicz
Online Editor Yvonne Bachmann
Claudia Duschek
Copy Editors Sabrina Raaff
Hans Motschmann

Publisher/President/CEO Torsten Oemus
Director of Finance Dan Wunderlich
Business Development Claudia Salwiczek

Media Sales Managers
Matthias Diessner (Key Accounts)
Jan Agostaro (International)
Melissa Brown (International)
Peter Witteczek (Asia Pacific)
Maria Kaiser (USA)
Weridiana Mageswki (Latin America)
Hélène Carpentier (Europe)

Marketing & Sales Services Esther Wodarski
Nicole André

Accounting Karen Hamatschek / Anja Maywald
Executive Producer Gernot Meyer

Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 4 84 74 302 | Fax: +49 341 4 84 74 173
www.dental-tribune.com | info@dental-tribune.com

www.dental-tribune.com

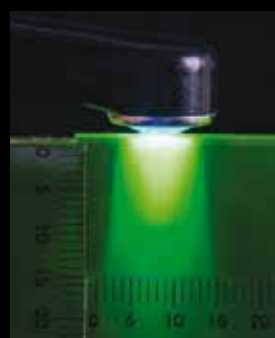
Ilevando PODER a la luz

VALO®

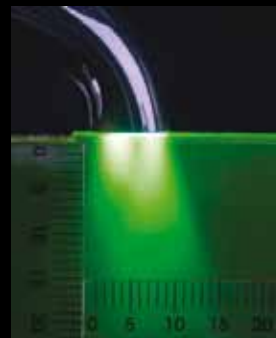
Observe al Dr. Dan Fischer explicando las poderosas ventajas de VALO.



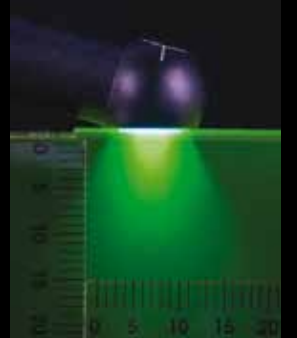
Visite valo-led.com para ver qué VALO es ideal para usted.



VALO



Competidor A



Competidor B

ULTRADENT
PRODUCTS, INC.

Mejorando la Salud Oral Mundialmente



EQUIPMENT

ultradent.com/la

© 2013 Ultradent Products, Inc. All rights reserved.



Foto 10. Férula de aclaramiento casero en posición.

Después de 21 días de terminar con el tratamiento, se corrigió el borde incisal usando resina Opallis porque el desgaste producido dejó la región entre los incisivos invertida (Foto 13). Se aplicó el acondicionador Condac 37 (Foto 14), se restauró la zona y después de controlar la humedad y aplicar el adhesivo Ambar se comenzó la inserción en incrementos de la resina T Blue (Fotos 15 y 16). A continuación se aplicó la resina OP (Foto 17) y se colocó resina de esmalte

EB1 entre la T Blue y la OP (Foto 18). La última capa que se aplicó sobre todas las demás fue la resina VH para corregir el valor, en este caso de alto valor, ya que se trata de dientes aclarados (Foto 19). El resultado restaurador después del pulido con fresas de pulido y acabado además de los discos de lija Diamond Pro se puede comprobar en las fotos 20, 22 y 23, las cuales se pueden comparar a su vez con la imagen 21 de la situación inicial. ■



Foto 13. Fotografía después de 21 días del término del aclaramiento que muestra la situación de los incisivos centrales antes de restaurar la zona incisal.



Foto 14. Aplicación de Condac 37 (FGM).



Foto 15. Después del sistema adhesivo, se aplicó un pequeño incremento de resina T-Blue en la zona incisal de ambos incisivos.



Foto 16. Resina T-Blue aplicada en los incisivos centrales.



Foto 17. Resina OP aplicada en el borde incisal de los incisivos.



Foto 18. Resina EB1 aplicada sobre las resinas previamente colocadas.



Foto 19. Resina de alto valor (VH) aplicada como capa final.



Foto 20. Fotografía final después del pulido y acabado.



Foto 11. Aspecto final del aclaramiento después del pulido con la pasta diamantada y aplicación de flúor.



Foto 12. Sonrisa después del aclaramiento.



Foto 21. Situación inicial antes del aclaramiento y de las restauraciones.



Foto 22. Situación final después del aclaramiento y las restauraciones.



Foto 23. Sonrisa final de la paciente.

whiteness

Líder en aclaramiento dental en Brasil

¡OFRÉZCALES A
SUS PACIENTES
LO MEJOR EN
ACLARAMIENTO DENTAL!

Los productos FGM disponen de seguridad y rapidez para sus procedimientos, confianza para los odontólogos y comodidad para sus pacientes.

WHITENESS PERFECT

Gel aclarador a base de peróxido de carbamida en las concentraciones 10%, 16% y 22%



WHITENESS HP

Gel aclarador a base de peróxido de hidrógeno en la concentración de 35%



WHITENESS HPMAXX

Gel aclarador a base de peróxido de hidrógeno en la concentración de 35%



PRESENCIA
EN MÁS DE
70
PAÍSES

CONOZCA TAMBIÉN LINEA DIAMOND

ACABADO Y POLIDO

- **DIAMOND:** Discos de fieltro natural utilizados en amalgama, resina, metal, ionómero de vidrio y así sucesivamente.
- **DIAMOND FLEX:** Discos de fieltro para pulido y brillo de materiales de restauración con pastas de pulido.
- **DIAMOND EXCEL:** Pasta de pulido a base de Diamante Micronizado para pulir y dar el brillo final a las porcelanas, resinas en general y esmalte.

FLEXIBLES



PASTA
UNIVERSAL



MULTIUSO



Webinar para la industria de Roland Academy

Roland Academy, la división de capacitación y educación de Roland DGA Corp., ofrecerá un webinar enfocado en la industria dental titulado "Salte a la producción dental digital con la fresadora dental DWX4", que se llevará a cabo en mayo.

A través de los más recientes avances tecnológicos en escaneado, software CAD/CAM y fresado CNC, la industria dental está cambiando, permitiendo que los laboratorios digitales dentales puedan elaborar productos como coronas, pilares y puentes con mayor rapidez y precisión.

El webinar, sin costo, tendrá una hora de duración, en la cual se brindarán consejos y trucos que ayudarán a la transición de un proceso de laboratorio tradicional a un flujo de trabajo digital con la DWX4, mediante una instalación y configuración sencilla lista para el fresado de primera restauración.

Fecha: 28 de mayo del 2014. Hora: 11:00 a.m. (Hora de México) / 9:00 a.m. PT / 12:00 p.m. ET Sin costo
Registro en <https://www3.gotomeeting.com/register/924838510>

Una silla especial

La silla ajustable BodyGuard Pro de Orasoptic, diseñada para proporcionar a los profesionales dentales un mejor acceso a los pacientes y el mejor apoyo, es una silla de montar de estilo inglés.

El asiento anatómico y multiángulo del sistema de posicionamiento de la pelvis ayuda a reducir la tensión en la parte baja de la espalda, y el pequeño asiento con puntos de equilibrio permite que el clínico se posicione más cerca del paciente.



La silla ofrece un respaldo opcional que ofrece mayor soporte lumbar, y la base de cinco patas proporciona estabilidad.

Orasoptic, que ha obtenido premios por sus diseños de equipos dentales, afirma que el diseño de la silla mejora el acceso a los pacientes y aumenta el apoyo del cuerpo a lo largo de muchas horas de atención. Los mecanismos para ajustar la altura y el posicionamiento del clínico son compatibles con una amplia gama de tipos de cuerpo.

La nueva BodyGuard Pro está diseñado para distribuir el peso de manera uniforme de modo que la columna vertebral se mantenga en una posición neutral, sin restringir el flujo de sangre.

La silla está disponible en negro, azul y marrón, y el asiento está hecho de espuma con memoria junto y Silvertex, una tela tratada con una tecnología de plata para proteger contra el mal olor y las manchas. **DTI**

Recursos

- **Orasoptic:** orasoptic.com/bodyguard-pro

Un escareador impresionante



El M3 es un escareador ultrasónico piezoeléctrico fabricado por Toletek, que es ergonómico, fácil de manejar, preciso y económico. Cuenta con tres programas distintos para Endodoncia, Periodoncia y Scaling, tecnología avanzada y un año de garantía. Sencillo e impresionante. Pídale en el stand de Toletek (pasillo 900) o en www.toletek.com. **■**

33^o

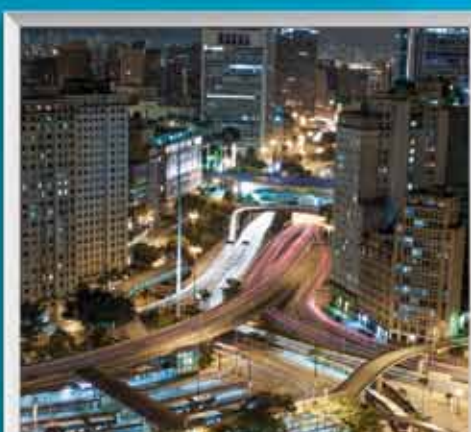







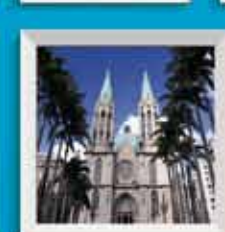


CIOSP

SÃO PAULO
INTERNATIONAL
DENTAL MEETING

Brazil


JANUARY 22-25, 2015

SÃO PAULO | 2015














www.ciosp.com.br
secretana.decofe@apcdcentral.com.br
APCD - São Paulo State Dental Association - www.apcd.org.br





Organizer:



Support:



International Media:



Flexible, efectivo, rápido:
W&H Esterilización, Higiene & Mantenimiento.

lina

La nueva Assistina 3x3 limpia y cuida automáticamente hasta tres instrumentos.

Limpieza interior y exterior automática, ciclos cortos, fácil de manejar: la perfecta preparación para esterilización de las piezas de mano, los contra-ángulos y las turbinas.

assistina 3x3

La limpieza de los instrumentos dentales

Por Christian Stempf*

La profesión odontológica, los tratamientos y las técnicas afines han evolucionado a lo largo de los años, lo mismo que los procedimientos de higiene. Hoy en día, el proceso de mantenimiento de los instrumentos im-

plica protocolos y procedimientos de higiene complejos que necesitan replantearse, optimizarse y actualizarse periódicamente conforme a los últimos avances en ciencia y tecnología.

La profesión odontológica, los tratamientos y las técnicas afines han evolucionado a lo largo de los años, lo mismo que los procedimientos de higiene. Hoy en día, el proceso de mantenimiento de los instrumentos implica protocolos y procedimientos de higiene complejos que necesitan replantearse, optimizarse y actualizarse periódicamente conforme a los últimos avances en ciencia y tecnología.

Algunos productos resultan más difíciles de descontaminar que otros, como es el caso de instrumentos de transmisión como las turbinas y las piezas de mano rectas y anguladas, también denominadas de alta y baja velocidad. Estas son difíciles de limpiar y esterilizar sin un equipamiento adecuado y unos procesos específicos, además de exigir mayores requisitos de validación para demostrar que el proceso es adecuado.

Una limpieza adecuada es la base de todo proceso de mantenimiento y resulta fundamental para una esterilización segura. Durante la esterilización, los residuos, detritus, lípidos y proteínas de la sangre, etc. son un obstáculo para el vapor. Como ya especifican la mayoría de las directrices, «sólo pueden esterilizarse los instrumentos limpios».

Los instrumentos deben estar limpios y visualmente libres de residuos orgánicos (lípidos y proteínas sanguíneas, biofilm), depósitos minerales, residuos y manchas antes de la esterilización por vapor. Una limpieza apropiada contribuye a reducir la población microbiana.

Como muestra el círculo de Sinner, la limpieza combina cuatro factores que interactúan en proporciones variables:

- > Acción química
- > Acción mecánica
- > Temperatura
- > Tiempo de contacto

Si se reduce un factor, la pérdida debe compensarse aumentando uno o varios de los factores restantes.

Los productos químicos actúan mediante la acción de una solución de detergente ácida o alcalina. Los detergentes contienen surfactantes con propiedades de limpieza que actúan como agentes humectantes, espumantes, emulsionantes y dispersantes. La eficacia aumenta o se reduce en función de su concentración. Sin embargo, unas concentraciones elevadas de detergente pueden suponer mayores costos de uso, requerir un enjuague adicional y provocar daños en los instrumentos.

La elección del detergente depende del tipo de contaminación (orgánica, mineral, microbiana,

etc.), el tipo de superficie, el acabado de la superficie (suave, áspera, arañada) y la forma del instrumento.

El factor mecánico genera fricción y presión, es decir, la fuerza necesaria para eliminar la suciedad, así como renovar la solución limpiadora en contacto con el instrumento. Además, esto ayuda a dispersar la suciedad.

Si no se utiliza ningún equipo, la persona que realice la limpieza manual será quien se encargue de la acción mecánica mediante el frotado y cepillado de los instrumentos.

La temperatura reduce las tensiones superficiales de los líquidos, acelera las reacciones químicas (humectante, espumante), suaviza la suciedad y los residuos y mejora la penetración del surfactante. La temperatura mejora la acción del detergente, pero cabe destacar que no debe superar los 45° C para prevenir la fijación de las proteínas sanguíneas en las superficies.

El tiempo de contacto estrictamente vinculado a la duración del proceso de limpieza es el resultado de los otros tres factores.

El mantenimiento manual

Las piezas internas de los instrumentos de transmisión se miniaturizan constantemente y se vuelven cada vez más complejas, lo que supone desafíos cada vez mayores para los procesos de limpieza. Se montan componentes hechos de diferentes materiales (compuestos, goma, aleaciones de acero), así como con componentes electrónicos.

Salvo que los instrumentos puedan desmontarse, no resulta fácil la limpieza manual de todas las piezas internas como engranajes, sistemas de pinza, rodamientos de bolas, pequeños tubos de spray y toberas, etc. ¡Los instrumentos de transmisión no podrán empaparse o limpiarse en un baño ultrasónico, aspecto que por otro lado no le sería de ayuda!

Normalmente se recomienda limpiar las superficies externas con cepillos suaves bajo un chorro de agua procurando que no entre demasiada agua corriente en el interior de los instrumentos.

Después de la limpieza y el secado, los instrumentos deben lubricarse antes de empaquetarse y esterilizarse. Completar este paso manualmente con lubricante propelente puede provocar un exceso de lubricación si no se realiza correctamente, aumentando el costo de mantenimiento de los instrumentos, además de no ser respetuoso con el medio ambiente.

Teniendo esto en mente, estamos de acuerdo en que el proceso de mantenimiento de los instrumentos de transmisión supone todo un reto. Si no se realizan estas operaciones correctamente, es probable que se reduzca la vida útil de los instrumentos hasta un 50%. Cabe destacar que esto podría afectar a los instrumentos no esterilizados con implicaciones directas para la seguridad del equipo y de los pacientes.

Los instrumentos de transmisión pasan de la boca de un paciente a la boca de otro, aumentando el riesgo de enfermedades de transmisión sanguínea como la hepatitis B, C, D y VIH.

El mantenimiento automatizado

El protocolo de higiene para el proceso de mantenimiento de los instrumentos de transmisión comienza por la desinfección previa inmediatamente después del uso. Normalmente el auxiliar frotará los instrumentos con una toallita desinfectante mientras los desconecta del acoplamiento o del micromotor.

Los siguientes 4 pasos esenciales pueden realizarse mediante máquinas/procesos específicos. Sin embargo, debe resaltarse que no todas las máquinas cumplen los 4 pasos.



Algunas máquinas lubrican y limpian por dentro exclusivamente, mientras que otras simplemente lubrican. Los termodesinfectadores pueden limpiar por dentro y por fuera, pero no lubricar. En estos casos, todavía son necesarias una o varias operaciones manuales adicionales.

Antes de realizar una compra, es de vital importancia comprender las características que nos ofrece el fabricante, es decir, tener claros los pasos de tratamiento previo que cumple dicha máquina.

Obviamente, estamos hablando de dispositivos «todo en uno», que limpian por dentro, por fuera, enjuagan, secan y lubrican, es decir, que cumplen los 4 pasos esenciales.

La limpieza interna exhaustiva de los instrumentos es crucial para la asepsia, y el reto para un proceso de mantenimiento automatizado es asegurar la limpieza de los tubos de spray, las partes de los engranajes y los rodamientos de bolas. Normalmente, la limpieza interna se realiza mediante un detergente diluido presurizado introducido a través de los componentes internos del instrumento. Esto cumple con los principios de limpieza descritos anteriormente (círculo de Sinner) combinando productos químicos (detergente), fuerzas mecánicas (presión del aire) y temperatura por un tiempo definido. Algunos dispositivos enjuagan los instrumentos con vapor.

Una limpieza eficaz requiere que se equilibren correctamente los cuatro factores vistos en el círculo de Sinner. No hay ningún problema en aplicar productos químicos a una temperatura definida por un tiempo concreto en las partes exteriores de los instrumentos. No obstante, el reto tiene en cuenta el factor principal que falta, es decir, cómo generar la acción mecánica. Como se mencionó, si se reduce un factor, la pérdida debe compensarse aumentando uno o varios factores. Por lo tanto, si no se aplica o se aplica



Círculo de Sinner.

una pequeña acción mecánica (nebulización), debe intensificarse la concentración y/o dureza del producto químico. La temperatura de funcionamiento y/o el tiempo de contacto también deben, por tanto, aumentarse.

Una concentración demasiado elevada de productos químicos puede dañar los instrumentos y exige un enjuague adicional. El exceso de aplicación de productos químicos en los instrumentos de transmisión podría provocar una reducción drástica de su vida útil y un incremento de los costes de reparación.

Los dispositivos de alta gama ofrecen una lubricación perfecta. Mediante aire presurizado se vierte una pequeña gota de aceite a través de las partes mecánicas. El aceite sobrante se retira en una segunda fase mediante un flujo de aire comprimido que deja una fina capa de lubricante en los componentes mecánicos. Este sistema de lubricación resulta muy eficaz y más económico comparado con los botes de propelentes.

Mantenimiento con Assistina 3x3

Durante más de 125 años, la empresa familiar W&H Dentalwerk ha sido uno de líderes mundiales en la distribución de instrumentos y dispositivos odontológicos. Su negocio principal es la fabricación de instrumentos de transmisión, unidades de limpieza y mantenimiento, y esterilizadores de vapor. W&H ha acumulado una significativa experiencia y conocimiento al estar presente en estos campos durante décadas.

Al diseñar la nueva Assistina 3x3, el objetivo era cumplir los 4 pasos esenciales del proceso de tratamiento previo al combinar los parámetros relevantes para ofrecer el máximo nivel de seguridad para los usuarios y pacientes y mantener la integridad a largo plazo de los instrumentos.

Los ingenieros lograron diseñar una unidad de mantenimiento innovadora que ofrece una limpieza minuciosa de los componentes internos y una limpieza externa óptima gracias al anillo de limpieza que recorre los instrumentos, pulverizando una solución de limpieza a una presión muy elevada a través de seis boquillas de spray.

Siguiendo los principios del círculo de Sinner, la acción química, es decir, la cantidad de detergente, podría reducirse drásticamente a una concentración muy suave gracias a la elevada acción mecánica.

Este sistema patentado evita el calentamiento de la solución limpiadora y de los instrumentos. Esto también ha reducido el tiempo de ciclo general a 6:30 minutos y a su vez el costo de mantenimiento por instrumento a unos pocos céntimos.

Este tipo de limpieza externa no puede reproducirse manualmente, ya que al eliminar el cepillado y el frotado, también evitamos los microrrasguños en los instrumentos que pueden albergar futuros residuos.

Recursos

• W&H: www.wh.com



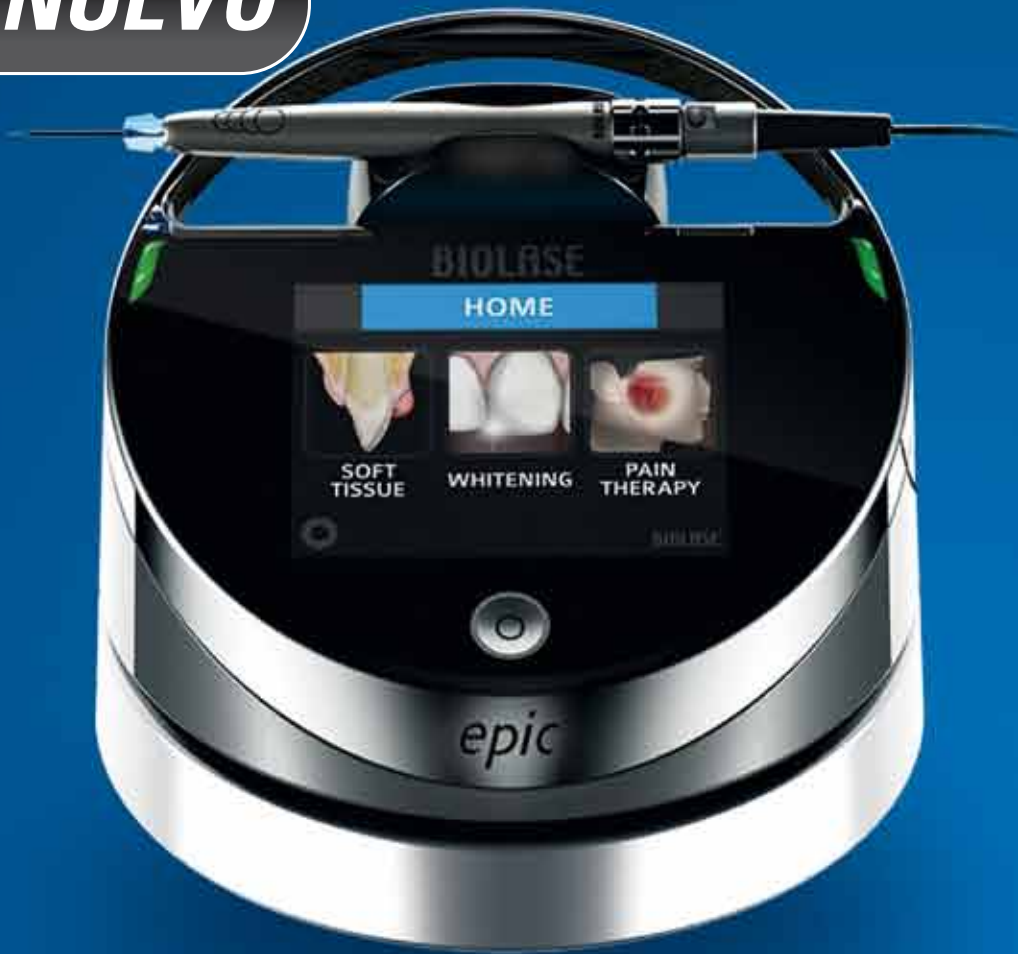
* El autor tiene más de 20 años de experiencia en la prevención de infecciones y esterilización. Es miembro del Comité Europeo de Normalización que formuló la primera

norma para los esterilizadores de vapor pequeños y asesor de higiene del grupo W&H.

El Líder mundial en Láser dental

Presenta el máximo avance en tecnología

NUEVO



LA SOLUCION TOTAL EN LASER DE DIODO

Presentamos el EPIC, la más reciente innovación tecnológica de Biolase. La ventaja de hacer cortes en tejido blando sin sangrado se expanden con el EPIC, teniendo la capacidad de hacer con el mismo equipo: blanqueamientos, laserterapia, descontaminación de conductos radiculares y bolsas periodontales, con lo cual el retorno de inversión está asegurado. Además, su pantalla sensible al tacto con programas pre establecidos ilustrados con imágenes reducen la curva de aprendizaje a casi nada.

epic[™]



Pieza de mano de blanqueamiento



Pieza de mano de Laser Terapia

UNA MIRADA A NUESTRAS OPCIONES DE LASER



*waterlase**[™]*iPlus*[™]

Para todo tipo de tejido, con la mayor velocidad de corte y la más rápida curva de aprendizaje



*ezlase**[™]

El diodo que cumple con todas sus expectativas y con un precio inmejorable



*iLase**[™]

El diodo completamente inalámbrico para cirugía e higiene dental

Síguenos en:      

BiolaseLA.com

Visítanos en **AMIC - México**
Stand 517.515 / DENTADEC

BIOLASE[®]